Sí² Ñí¹ Má²tun³ Hi³ Ca³jmú³ Pé¹

Pé¹ jmu² sí² hi³ ca³tɨn¹ tsá² tanh² ta²¹ Cristo

1 Jná¹³ la³², Sí¹mu²¹ Pé¹, jan² *tsá² má²dí¹hlánh¹
joh¹ Jesucristo, jɨ³ hi³ lɨ́n³ ná¹ siáh³ *tɨ³² tsá²
quian³² jë¹ tsú²; cuá¹jmu² jná¹³ sí² lá² hi³ ca³tɨn¹
hnoh² tsá² má²táunh²³ náh² ta²¹ jú¹ chú³². Hi³
jú¹ chú³² hi³ táunh²³ dí² jáun² ta²¹ né³, lɨ́³ cáun²
hi³ jlánh¹ bíh¹ quien² ñí¹con² dí² cun³ñí¹ hi³hliá²
Jesucristo Dió³² Juo¹³ dí², Tsá² liáu³² dí², lɨ́n³ jan²
Tsá² chun¹.

2 Tɨ³ lɨ³mí¹ cuɨ́¹ má¹hé¹ má¹mieh² náh² Dió³², jɨ³
hi³ cuɨ́¹ zian² náh² cáun² hi³ re² hi³ tɨn², cun³quionh³
hi³ má²cuóun³² náh² re² Dió³² jɨ³ Jesús Tsá² lɨ́n³ Tɨ³
Juo¹³ dí².

Lánh³ rón³² hniáuh³² ma³zian² tsá² tanh² ta²¹ Cristo

3 Cun³quionh³ hi³ cuóun³² dí² re² Dió³² né³, Tsá²
ca³te³ dí² hí³ cun³quionh³ pí³ hi³ ho² jɨ³ cun³quionh³
hi³ ca³chá³ chú³² tsɨ́³ ñí¹con² jnoh¹, jáun² má²zia³²
pí³ quioh²¹ Dió³² ñí¹con² dí² hi³ lɨ¹³ ziáun² dí² la³
cun³ hi³ tɨ³² tsɨ́³ tsú².

4 Cun³ñí¹ hi³ jáun² bíh¹ má²ca³jmú³ tsú² jáɨ¹³
quiúnh¹ dí², jáɨ¹³ jlánh¹ chú³² niéih³, hi³ quien² lɨ́n³²
siáh³. Hi³ jáun² cun³quionh³ la³jɨ́³² jáɨ¹³ hi³ ca³jmú³
tsú² jáun² né³, hnoh² lɨ¹³ lɨ́n³ náh² la³jmɨ́¹ lɨ́n³ Dió³²
jɨ³ hi³ lɨ¹³ liáun³ náh² siáh³ ca³tɨ²¹ la³jɨ́³² hi³ hlah³
hi³ hó³² hi³ ná¹jmu² tsá² zian² ñí¹ hué²¹ lá² cun³ñí¹

hi³ tan² tsú² jmu² lɨ³ua³ cáun² hi³ dí¹quiaunh²¹ tsɨ́³
hmóu³².
5 Cun³ñí¹ hi³ jáun² bíh¹ hniáuh³² jmúh¹³ hnoh²
pí³ hi³ lɨ́n¹³ náh² jun³juáh¹³ jmáh³la³ tsá² nio² cáun²
tsɨ́³ ñí¹con² Dió³² yáh³, tɨ³la³ lɨ́n¹³ náh² jɨ³ tsá² chú³²
tsɨ́³ bíh¹. Hi³ jun³juáh¹³ jmáh³la³ hi³ chú³² honh²
yáh³ náh², tɨ³la³ hi³ lɨ́n¹³ náh² jɨ³ tsá² ñí² tsá² lieih²¹
bíh¹ nɨ́² siáh³.
6 Hi³ ñí¹ hná¹ nɨ́² né³ hniáuh³² lɨ́n³ náh² siáh³ tsá²
tɨn² tɨ́² jinh²³ hnga², tsá² tɨn² tion³ tsɨ́³, jɨ³ hi³ lɨ́n³
náh² tsá² zian² la³ cun³ hi³ tɨ³² tsɨ́³ Dió³² nɨ́² siáh³.
7 Ja³bí¹ la³ jáun² hniáuh³² tianh¹³ náh² re² lɨ́n³²
la³juah²¹ dúh¹ má²tún² renh² náh², hi³ hniáuh³²
hno³ náh² tsáu² nɨ́² siáh³.
8 Hi³ jáun² né³, nɨ́¹juáh³ hnoh² má¹zián¹³ náh²
la³ nɨ́², hi³ tɨ³ lɨ³mí¹ re² má¹zián¹³ náh², hi³ jáun²
jmáɨ¹ hi³ zian² náh² tiá² lɨ́¹³ yáh³ cáun² hi³ tiá² lin¹
ñí¹ jmu³ ta²¹, hi³ sa³jun³ lɨ́¹³ hi³ ti³ lɨ́¹ cuóun²¹ náh²
Jesucristo Tɨ³² Juo¹³ dí².
9 Tɨ³la³ nɨ́¹juáh³ tsá² tiá² ma³zian² la³ nɨ́² né³, lɨ́n³
la³jmɨ́¹ lɨ́n³ jan² tsá² ten³ bíh¹ ho³ hi³ tiá² lɨ́²³ jɨ́e³ ñí¹
uóunh³; má²já²có³ bíh¹ tsɨ́³ tsú² hi³ má²cá²hin³ tso³
quioh²¹ hi³ jmɨ́¹ má²ca³jmú³ jáun² jmɨ́¹tin².
10 Hi³ jáun² né³ reh², hnoh² tsá² má²ca³te³ Dió³²,
jɨ³ hi³ má²ca³quianh³ tsú² siáh³ hnoh², jmu³ náh²
pí³ hi³ lɨ́¹³ lɨ³tí³ la³ jáun² ñí¹con² náh²; quí¹ nɨ́¹juáh³
hi³ jmuh³² náh² la³ nɨ́², jáun² cun³ jmɨ́¹lɨ́h³ bíh¹ tiá²
tá¹tonh¹ náh² tɨ³ có³².
11 Hi³ jáun² la³ nɨ́² bíh¹ lɨ́¹³ hi³ Jesucristo Tɨ³² Juo¹³
dí² Tsá² liáu³² dí² hí³, he³ hnoh² jo³cuo² cáun² hi³ re²

hi³ tɨn² cu³tí¹³, ca³la³ cun³ jmɨ́¹hi³nio².

12 Hi³ jáun² bíh¹ cháu¹ jná¹³ honh² náh² la³
má²cháu¹ jná¹³ lá² ca³tɨ²¹ hi³ nɨ́², uá¹jinh¹ má²ñíh¹
bí¹ náh² jɨ³ hi³ tionh² bí¹ náh² cú²tso² ca³tɨ²¹ jú¹
tson² hi³ má²ca³heh³ náh² jáun².

13 Tɨ³la³ jná¹³ né³ len³, hi³ chú³² hlɨ́¹ lieh¹ jná¹³
hnoh² cun³quionh³ jáɨ¹³ la³ lá² tá¹la³ zian² jná¹³ lá²;

14 quí¹ Jesucristo Tɨ³² Juo¹³ dí² má²ca³juáh³
ñí¹con² jná¹³ hi³ má²ja³quián³ bíh¹ chau²¹ jmáɨ¹ hi³
tú¹³ jná¹³ ñí¹ hué²¹ lá².

15 Tɨ³la³ jmu¹ jná¹³ pí³ hi³ lɨ́¹³ chau¹³ honh² náh²
jmáɨ¹ ca³la³ jɨ́³² jú¹ tson² lá², uá¹ cun³ má²jún¹ jná¹³.

Tsá² ca³jɨ́e³ hi³ cú² juenh² Cristo

16 Hi³ jáun² né³, jáɨ¹³ hi³ ca³má¹ta¹³ jnoh¹ jáun²
hi³ ca³tɨ²¹ pí³ quioh²¹ Jesucristo Tɨ³² Juo¹³ dí² jmɨ́¹
cuan¹ tsú² jáun² ñí¹ hué²¹ lá², jun³juáh¹³ cáun²
jáɨ¹³ hi³ lɨ́¹ ca³chin² tsáu² chí¹ yáh³ jaun³², quí¹
cun³quionh³ mɨ́¹ñí¹ hmóu³² bíh¹ jnoh¹ ca³neh²¹
jnoh¹ Tɨ³² Juo¹³ dí² ca³la³ hi³ cú² juenh² lɨ́n³² tsú².

17 Quí¹ ca³neh²¹ jnoh¹ jmɨ́¹ ca³ma³quien² Dió³²
Jméɨ² tsú² jɨ³ hi³ ca³jmú³ tsú² hi³ jniá³ tsú² cú²tú¹
cú²lí¹³, jmɨ́¹ ñí¹ca³hléh³ Dió³² Tsá² cú² juenh² hi³
ñí¹ca³juáh³: “Tsá² lá² bíh¹ Jón³² jná¹³ Tsá² hno³
jná¹³ lɨ́n³², Tsá² jlánh¹ lɨ́²hiún² tsɨn³² jná¹³ hi³
ca³tɨn¹”.

18 Hú¹tá¹ ca³náɨ¹³ hmóu³² bíh¹ jnoh¹ hi³
ñí¹ca³hléh³ tsú² hi³ ñí¹ja²¹ la³ tɨ³ hñu³mɨ³cuú², quí¹
jmɨ́¹ tiauh¹ jnoh¹ quiúnh¹ Tɨ³² Juo¹³ dí² tsɨ³ máh³
hɨ́en¹ jáun².

19 Cun^{3}ñí^{1} hi^{3} jáun^{2} né^{3}, tɨ^{3} jlánh^{1} bíh^{1} má^{2}nio^{2}
cáun^{2} tsɨ́^{3} dí^{2} hi^{3} ca^{3}tɨ^{21} jáɨ^{13} hi^{3} rá^{1}tioh^{3} Sí^{2} hi^{3}
ca^{3}jmú^{3} jáun^{2} tsá^{2} ca^{3}lɨn^{3} hí^{3} *tɨ^{32} jë^{1} Dió^{32}. Re^{2}
bíh^{1} ná^{1}jmuh^{32} hnoh^{2} nɨ́^{1}juáh^{3} hi^{3} ná^{1}naɨh^{32} náh^{2} re^{2}
lɨ́n^{32} jáɨ^{13} jáun^{2}, quí^{1} jáɨ^{13} quioh^{21} tsá^{2} hí^{3} lɨ́^{3} la^{3}jmɨ́^{1}
lɨ́^{3} cáun^{2} sɨ́^{2} hi^{3} tie^{3} joh^{1} quioh^{21} ñí^{1} já^{1}niéi^{2} liánh^{2}
ca^{3}la^{3} ñí^{1} cá^{1}jniá^{21}, hi^{3} jáun^{2} Tsá^{2} lɨ́n^{3} la^{3}jmɨ́^{1} lɨ́^{3}
chí^{1}jmaɨ^{21} juenh^{13} hi^{3} hian^{32} tɨ^{3} ca^{3}jniá^{32} má^{2}hián^{32}
hi^{3} jmu^{3} hi^{3} taɨ^{21} joh^{1} hñu^{3} honh^{2} náh^{2}.
20 Tɨ^{3}la^{3} la^{3}ñí^{1} la^{3}ján^{3} né^{3}, cuɨ́^{1} ngɨ^{13} hnoh^{2} jáɨ^{13}
lá^{2}: Hi^{3} hí^{1} cáun^{2} yáh^{3} jáɨ^{13} hi^{3} rá^{1}tioh^{3} jáun^{2} ñí^{1} Sí^{2},
hi^{3} ca^{3}hléh^{3} jáun^{2} tɨ^{32} jë^{1} Dió^{32}, tiá^{2} lɨ́^{3} yáh^{3} cáun^{2} hi^{3}
lɨ́^{13} ngɨ^{13} tsú^{2} ta^{3} lɨn^{21},
21 quí^{1} tsá^{2} ca^{3}lɨn^{3} hí^{3} tɨ^{32} jë^{1} Dió^{32} hí^{1} cónh^{3} yáh^{3}
tiá^{2} ca^{3}hléh^{3} la^{3} cun^{3} tɨn^{2} tsɨ́^{3} hmóu^{32}; quí^{1} tsá^{2}
hí^{3} dá^{2} jmɨ́^{1} ná^{1}hleh^{32} hú^{1}tá^{1} jáɨ^{13} hi^{3} ca^{3}cué^{3} Dió^{32}
hñu^{3} tsɨ́^{3} bíh^{1}, la^{3} cun^{3} hi^{3} jmɨ́^{1} má^{2}ta^{2} jáun^{2} Jmɨ́^{2}chí^{3}
Chun^{1}.

2

Tsá^{2} hɨe^{32} jú^{1} tɨ́^{1}jáɨ^{2}
(Judas 4-13)

1 Né^{32} né^{3}, ca^{3}lɨ^{3} zian^{2} *tɨ^{32} jë^{1} Dió^{32} tɨ́^{1}jáɨ^{2} ja^{1}
quioh^{21} tsá^{2} *Israel jmɨ́^{1}tin^{2}; hi^{3} ja^{1} quián^{13} hnoh^{2}
siáh^{3} lɨ^{3} zian^{2} uá^{2}jaɨ^{32} tɨ^{32} tɨ́^{1}jáɨ^{2}. Ta^{3}máɨh^{3} pih^{21}
bíh^{1} ma^{3}tɨn^{2} tsú^{2} tsáu^{2} jáɨ^{13} hi^{3} lɨ́^{1} chin^{2} chí^{1}
hmóu^{32}, jáɨ^{13} jmu^{3} hi^{3} tsa^{3}hín^{3} tsá^{2} taunh^{32} ta^{21}; hi^{3}
jmu^{3} tsú^{2} siáh^{3} hi^{3} tiá^{2} quien^{2} Tɨ^{32} Juo^{13} dí^{2}, Tsá^{2}
má^{2}ca^{3}liáu^{32}. Cun^{3}ñí^{1} hi^{3} jáun^{2} né^{3}, tia^{3}juɨ^{32} lɨ́n^{32}
bíh^{1} sunh^{3} tsú^{2} ñí^{1} hlah^{3} hmóu^{32}.

2 Lɨ³ zian² juóun³² tsá² tsa³táunh¹ la³ cun³ lɨ́³ juɨ³²
hlah³ juɨ³² hó³² hi³ quiú² tsá² hí³; hi³ cun³ñí¹ hi³
ca³tɨn¹ tsá² hí³ né³, hléh³² tsáu² hlah³ ca³tɨ²¹ juɨ³²
cú²tso² hi³ hɨe³² ha³ lánh³ rón³² hniáuh³² zian² tsú².
3 Cun³ñí¹ hi³ dí¹quiaunh²¹ tsɨ́³ quɨe³ bíh¹ tsú², hi³
jáun² ma³cau² tsú² hnoh², hi³ ma³ta² tsú² jáɨ¹³ lɨ́¹
chin² chí¹; tɨ³la³ má²ngau³² jmáɨ¹ bíh¹ hi³ ca³ta³tsɨn¹
tsá² la³ hí³ héih³², hi³ má²ja³quián³ cu³tí¹³ bíh¹
tsa³hín³ tsú².

4 Quí¹ Dió³² tiá² ca³hin³ yáh³ tso³ quioh²¹ tsá²cuú²
tsá²ta³, tsá² ca³jmú³ hí³ tso³, tɨ³la³ quiu³juóu³² bíh¹
ca³cuɨn³ dí² tsá² hí³, hi³ ca³chan³ dí² ñí¹ já¹niéi²
hi³ ná¹hñéih¹ quionh³ cá²den¹ná¹ ca³la³ tɨ³ nɨ́¹
má¹cá²chó³² jmáɨ¹ hi³ ra³tsɨ³² dí² héih³².

5 Sa³jun³ ca³hin³ bíh¹ Dió³² tso³ quioh²¹ tsá² jmɨ́¹
zian² hngá¹máh³ lá² cá²jmáɨ¹ lɨ́n²¹, tɨ³la³ Dió³² dá²
ca³jmú³ hi³ ca³ja³tsauh²¹ jmáɨ² bíh¹ hi³ jáun² hnúh³²
tsá² cá² ñí¹ jmɨ́¹ zian² hí³ cun³ tɨn² tsɨ́³ hmóu³².
Jmɨ́¹jáun² né³, ca³lión³² Dió³² jɨ́³²la³ jña³ tán¹ tsáu²
bíh¹: hla¹ Noé quionh³ tsá² hñú¹³, Noé tsá² ca³hléh³
hí³ jáɨ¹³ ca³tɨ²¹ hi³ ma³zian² tsú² la³ cun³ hi³ tɨ³² tsɨ́³
Dió³².

6 Ja³bí¹ ca³ra³tsɨn² siáh³ Dió³² héih³² tsá² juú²
Sodoma jɨ³ Gomorra, hi³ ca³jɨ́n³ dí² juú² jáun² ca³la³
ñí¹ ca³lɨ³ juá² lí¹ nio², hi³ jáun² lɨ³ ñi³² tsá² lɨ³zian²
jmɨ́¹tsú² jmɨ́¹ja³² hi³ tiá² hniáuh³² jmu³ tsú² la³
jáun², la³ cun³ la³jɨ́n³² tsá² lɨ³ hniá¹ hi³ ma³zian²
ca³tɨn¹ hnga² yáh³.

7 Tɨ³la³ ca³lión³² bíh¹ tsú² hla¹ Lot, tsá²ñuh² tsá²
jmɨ́¹ chun¹, tsá² jlánh¹ jmɨ́¹ cha³² hí³ hlah³ tsɨ́³ nɨ́¹

má¹ca³jɨ́e³ hi³ hlah³ hi³ hó³² hi³ jmu² tsá² jmɨ́¹ zian²
hí³ cun³ tɨn² tsɨ́³ hmóu³².
8 La³jɨ́³² jmáɨ¹ tá¹la³ jmɨ́¹ cuá³ bíh¹ tsá² chun¹ hí³
ja¹ tsá² hí³ jmɨ́¹ má²tsan² tsɨ́³, cun³ñí¹ hi³ jmɨ́¹ náɨ³²
jɨ³ hi³ jmɨ́¹ jɨ́e²³ la³jɨ́³² hi³ hlah³ hi³ hó³² hi³ jmɨ́¹ jmu²
tsá² hláɨh¹ hí³.
9 La³ jáun² bíh¹ lɨ́³ hi³ tɨn² bíh¹ Dió³² lión³² tsá²
joh¹ ja¹ uu³mí²tsɨ³² nɨ́¹juáh³ tsá² má²zian² la³ cun³
hi³ tɨ³² tsɨ́³ tsú²; hi³ tɨn² siáh³ Dió³² chan³ tsá² hláɨh¹
ná¹chan¹ hi³ ma³tso² tsɨ́³ jmáɨ¹ hi³ ra³tsɨ³² dí² héih³².
10 Hi³ la³ñí¹ la³ján³ jmu³ Dió³² hi³ ma³tso² tsɨ́³ tsá²
hniá¹ jmu³ la³jɨ́³² hi³ hlah³ la³ cun³ hi³ dí¹quiaunh²¹
tsɨ́³, tsá² tiá² hnió³ ma³quien² jáɨ¹³ hi³ ho² Tɨ³² Juo¹³
dí². Tiá³ lɨ́n³² bíh¹ nio² tsɨ́³ tsá² la³ hí³, tsá² tiá²
cú² tiá² juénh² bíh¹ hí³, ca³la³ hí¹juáh³ tiá² juénh²
tsú² hi³ tú² hión³² tsá² huáh² tsɨ́³, la³ cun³ tsá²cuú²
tsá²chín³ yáh³.
11 Hi³ uá¹jinh¹ tsá²cuú² tsá²ta³ Dió³² tɨ³ jlánh¹ bíh¹
záu² jáɨ¹³ hi³ ná¹ho² la³ cónh³ bíh¹ tɨ³² hí³, jɨ³ hi³ tɨ³
jlánh¹ bíh¹ pin³ siáh³, tɨ³la³ tiá² cáun² lɨ́¹ ja³² yáh³ tsɨ́³
tsú² hi³ tu³ hna³ tsá²cuú² tsá²chín³ hí³ ñí¹con² Juo¹³
dí².
12 Tɨ³² hí³ né³ cáun² lɨ́¹ ná¹hleh³² hlah³ ca³tɨn¹
cáun² hi³ hí¹juáh³ tiá² ngɨ²³ bíh¹; tsá² hí³ dá² ná¹lɨ́n³
la³jmɨ́¹ lɨ́n³ jáh³ hngá¹ jáh³ náɨ² bíh¹ hi³ tiá² jáɨ¹³
ngɨ²³, hi³ jmu² cun³ tɨn² tsɨ́³ hmóu³², jáh³ ca³lɨ³zian²
cáun² ta²¹ zaunh³ tsáu² hi³ jngah³ bíh¹. Hi³ cun³ñí¹
hi³ zian² tsá² hí³ la³jmɨ́¹ zian² jáh³ hngá¹ jáh³ náɨ²
né³, jáun² la³jmɨ́¹ hiá² tsan² jáh³ bíh¹ hiá¹ tsán¹³ tsá²
hí³.

13 Tsá^{2} la^{3} hí^{3} dá^{2} hiáuh^{3} hi^{3} ma^{3}tso^{2} tsɨ́^{3} quí^{1}hliá^{2}
hmóu^{32} tsú^{2} má^{2}ca^{3}jmú^{3} hi^{3} má^{2}ca^{3}ma^{3}tso^{2} tsá^{2}
siánh^{3} tsɨ́^{3}. Tsá^{2} la^{3} hí^{3} dá^{2} ná^{1}lɨ́n^{23} hi^{3} jlánh^{1} tionh^{2}
hiún^{2} tsɨ́^{3} cun^{3}quionh^{3} hi^{3} ná^{1}jmu^{2} la^{3} cun^{3} tɨn^{2} tsɨ́^{3}
hmóu^{32} ca^{3}la^{3} hi^{3} chú^{1}ja^{21} bíh^{1}; cáun^{2} hua^{3}heih^{21}
bíh^{1} jaun^{32} jɨ^{3} hi^{3} jlánh^{1} hlah^{3} jniá^{3} siáh^{3} nɨ́^{1}juáh^{3} hi^{3}
zian^{2} tsá^{2} la^{3} hí^{3} ja^{1} ñí^{1} tionh^{1} náh^{2} nɨ́^{1}juáh^{3} jmáɨ^{1}
hi^{3} ná^{1}cúh^{2} tsú^{2} cu^{3}lɨ^{21} quiúnh^{1} hnoh^{2}, quí^{1} tá^{1}la^{3}
jáun^{2} cá^{2} ñí^{1} ná^{1}má^{2}hiún^{2} tsɨ́^{3} bíh^{1} tsú^{2} cun^{3}quionh^{3}
hi^{3} má^{2}cau^{2} tsú^{2} jáun^{2} hnoh^{2}.

14 Cun^{3} tiá^{2} lɨ́^{1} lɨ^{3}jɨ́en^{32} bíh^{1} tsá^{2} la^{3} hí^{3} tsá^{2}mɨ^{3};
cun^{3} tiá^{2} huóh^{32} bíh^{1} tsú^{2} hi^{3} jmu^{2} tso^{3}. Tsá^{2} la^{3} hí^{3}
dá^{2} má^{2}can^{2} tsá^{2} tiá^{2} nio^{2} cáun^{2} tsɨ́^{3}. Cá^{2} ñí^{1} bíh^{1} hi^{3}
jlánh^{1} re^{2} má^{2}tɨn^{2} tsú^{2}, hi^{3} hniá^{1} hi^{3} hlá^{2} hi^{3} nɨ́^{2} bíh^{1};
tsá^{2} la^{3} hí^{3} bíh^{1} má^{2}ná^{1}tiáunh^{1} hú^{1}mu^{3}héih^{32}.

15 Má^{2}ñi^{3}táunh^{1} juɨ^{32} ñí^{1} má^{2}já^{2}cuɨn^{3} bíh^{1} tsú^{2}
quí^{1} cun^{3}ñí^{1} hi^{3} má^{2}ca^{3}tú^{3} juɨ^{32} cú^{2}tso^{2}. Má^{2}ca^{3}can^{3}
tsú^{2} nóh^{32} quioh^{21} hla^{1} Balaam tɨ^{32} jë^{1} Dió^{32}, jon^{2}
hla^{1} Beor, tsá^{2} ca^{3}lɨ^{3} hniá^{1} hí^{3} hi^{3} láɨh^{13} quɨe^{3}
cun^{3}quionh^{3} hi^{3} jmu^{3} cáun^{2} hi^{3} tiá^{2} ca^{3}tɨ^{21},

16 tɨ^{3}la^{3} jmɨ́^{1} lɨ^{21} jáun^{2} né^{3}, jan^{2} lo^{1} tiá^{2} lin^{1} zia^{32}
lánh^{3} rón^{32} lɨ^{3} hléh^{32} bíh^{1} ca^{3}hléh^{3} la^{3}jmɨ́^{1} hleh^{32}
tsá^{2}mɨ^{3}cuóun^{2}, hi^{3} ca^{3}je^{3} hi^{3} ca^{3}tɨ^{21} tso^{3} quioh^{21} tsú^{2}.
La^{3} jáun^{2} bíh^{1} ca^{3}qui^{3} ca^{3}jna^{3} jáh^{3} hí^{3} ñí^{1}con^{2} hla^{1} tɨ^{32}
jë^{1} Dió^{32} hí^{3} ca^{3}tɨ^{21} hi^{3} jmɨ́^{1} hí^{1}jmu^{2} cáun^{2} hi^{3} ngo^{2}.

17 Tɨ^{32} la^{3} hí^{3} dá^{2} lɨ́n^{3} la^{3}jmɨ́^{1} lɨ́^{3} ñí^{1} jmɨ́^{1} hion^{2}
jmáɨ^{2} bíh^{1}, tsá^{2} lín^{1} jnie^{2} lɨ́^{1} ñi^{3}tú^{1} ñi^{3}lɨ́^{13} quionh^{3}
chí^{3} bíh^{1} tsá^{2} la^{3} hí^{3}; tsá^{2} hí^{3} dá^{2} ca^{3}tɨn^{1} tsa^{3}táunh^{1}
ca^{3}la^{3} tɨ^{3} ñí^{1} já^{1}niéɨ^{2} liánh^{2} cu^{3}tí^{3} ca^{3}la^{3} cun^{3}
jmɨ́^{1}hi^{3}nio^{2}.

18 Tɨ^{32} hí^{3} dá^{2} hleh^{32} jú^{1} toh^{2} tiá^{2} lin^{1} ñí^{1} jmu^{3}
ta^{21} bíh^{1}, hi^{3} cun^{3}quionh^{3} la^{3}jɨ́^{32} hi^{3} dí^{1}quiaunh^{21} tsɨ́^{3}
tsá^{2}mɨ^{3}cuóun^{2} má^{2}can^{2} tsú^{2} tsá^{2} tá^{2} má^{2}ca^{3}huén^{2} ja^{1}
tsá^{2} ná^{1}jmu^{2} tso^{3}.

19 Tsá^{2} hí^{3} jlánh^{1} zaɨh^{32} tsáu^{2} hi^{3} lɨ́^{13} zian^{2} tsú^{2}
cun^{3} tɨn^{2} tsɨ́^{3} hmóu^{32}, tɨ^{3}la^{3} já^{2} hmóu^{32} tsú^{2} né^{3},
zian^{2} la^{3}jmɨ́^{1} zian^{2} jan^{2} *tsá^{2} má^{2}dí^{1}hlánh^{1} bíh^{1}, quí^{1}
cáun^{2} jmu^{2} bíh^{1} tsú^{2} lɨ^{3}ua^{3} cáun^{2} hi^{3} dí^{1}quiaunh^{21} tsɨ́^{3}
jmu^{3}; quí^{1} ma^{3} quin^{32} ma^{3} jan^{32} bíh^{1} tsá^{2}mɨ^{3}cuóun^{2}
lɨ́n^{3} jan^{2} tsá^{2} má^{2}dí^{1}hlánh^{1} ñí^{1}con^{2} lɨ^{3}ua^{3} cáun^{2} hi^{3}
má^{2}ca^{3}zaunh^{3} tiá^{3} quioh^{21}.

20 Quí^{1} lɨ^{3}ua^{3} jan^{2} tsá^{2} má^{2}ca^{3}lɨ^{3} cuóun^{32}
Jesucristo Tɨ^{32} Juo^{13} dí^{2} Tsá^{2} liáu^{32}, hi^{3} jáun^{2}
má^{2}ca^{3}liáun^{3} bíh^{1} tsú^{2} ja^{1} ca^{3}la^{3} jɨ́^{32} hi^{3} hlah^{3} hi^{3}
hó^{32} hi^{3} qui^{3} jmu^{2} tsá^{2} zian^{2} ñí^{1} hué^{21} lá^{2}; tɨ^{3}la^{3}
nɨ́^{1}juáh^{3} má^{1}lɨ^{32} jáun^{2} né^{3} ca^{3}pɨ́^{2} cá^{2}tsáɨnh^{32} tsú^{2} hi^{3}
hlah^{3}, hi^{3} má^{2}ca^{3}zaunh^{3} siáh^{3} tiá^{3} hi^{3} hlah^{3} jáun^{2},
hi^{3} jáun^{2} tɨ^{3} jlánh^{1} bíh^{1} hlah^{3} má^{2}lɨ́^{13} quioh^{21} tsú^{2}
tɨ^{3} chí^{1}cáɨn^{2} jáun^{2} la^{3} cónh^{3} bíh^{1} jmɨ́^{1}tin^{2}.

21 Tɨ^{3} jlánh^{1} bíh^{1} jmɨ́^{1} chú^{21} quioh^{21} tsá^{2} hí^{3} sá^{1}
cu^{3}tsa^{32} tiá^{2} ca^{3}lɨ^{3} cuoh^{2} bíh^{1} tsú^{2} ha^{3} lánh^{3} rón^{32}
hniáuh^{32} ma^{3}zian^{2} tsú^{2} la^{3} cun^{3} tɨ^{32} tsɨ́^{3} Dió^{32}, la^{3}
cónh^{3} bíh^{1} hi^{3} nó^{32} tsú^{2} tɨ^{3} có^{32} ñí^{1}con^{2} héih^{32} hɨ́en^{1}
jáun^{2} ta^{3} má^{2}ñɨ^{32} tsú^{2}.

22 Tɨ^{3}la^{3} má^{2}ca^{3}lɨ^{3}tí^{3} bíh^{1} jáɨ^{13} la^{3} cun^{3} hi^{3} qui^{3}
ná^{1}juáh^{23} jáun^{2} tsáu^{2}: “Tsanh^{32} tsáɨ^{2} hi^{3} tsá^{2}cúh^{2}
siáh^{3} ñu^{21} quioh^{21} hnga^{2}; hi^{3} mí^{2}ñí^{3} cun^{3} lɨ́^{2}sin^{2} tsú^{2}
né^{3}, ta^{21} hu^{21} tsau^{32} siáh^{3} hi^{3} tsá^{2}quí^{2} tsá^{2}hi^{32} ja^{1}
jen^{2}”.

3

Ńɨ¹ má¹jaunh³² Tɨ³² Juo¹³ dí²

1 Hnoh² reh² tsá² hnau³ jná¹³, hi³ lá² sí² ñí¹ má²tun³ hi³ jmu² jná¹³ ca³tɨn¹ hnoh². Ñí¹ tá¹ tun³ sí² má²ca³lɨ³ hnó³² jná¹³ hlɨ́¹ lieh¹ ná¹ hnoh² hi³ hnáuh¹³ náh² chinh³² jmáh³la³ jú¹ re² jú¹ tɨn².

2 Cháu¹ náh² honh² la³ cun³ hi³ ca³juáh³ jáun² tsá² chun¹ tsá² ca³lɨn³ hí³ *tɨ³² jë¹ Dió³² cá²jmáɨ¹, jɨ³ héih³² hi³ ca³hɨ́e³ jáun² *tɨ³² tsá² quian³² hí³ jë¹ Dió³² ñí¹con² hnoh², la³ cun³ tɨ³² joh² hnoh², tsá² ca³ma³ta² hí³ la³ cun³ rón³² lɨ́³ héih³² hi³ ca³jmú³ jáun² Tɨ³² Juo¹³ dí² Tsá² liáu³².

3 Tɨ³la³ la³ñí¹ la³ján³ cuɨ́¹ lɨ³ ñíh¹ náh² hi³ ñí¹ cá¹táuh³ jmáɨ¹ ja³táunh¹ tsá² ma³zian² la³ cun³ hi³ dí¹quiaunh²¹ tsɨ́³ hmóu³², tsá² hí³ dá² ju³ ngáɨ³ ca³tɨ²¹ jáɨ¹³ hi³ ca³jmú³ jáun² Juo¹³ dí².

4 Tsá² hí³ né³ nga³: “¿Haun¹³ juáh¹³ ca³jmú³ Cristo jáɨ¹³ hi³ jáunh³? Jáun² né³, ¿he³ lɨ³ tiá² má²cuanh³² tsú²? Quí¹ la³ cun³ jmɨ́¹ cá¹hiá¹ cá¹tsan³ dí¹hio³ ñú¹deh³ dí² la³ má²lɨ́³ jáun² bíh¹ la³ cun³ qui³ lɨ́³ jáun² la³ cun³ jmɨ́¹ ca³lɨ³ tá¹ cáun² mɨ³cuú²”.

5-6 Tɨ³la³ tsá² hí³ dá² tiá² hnió³ yáh³ hi³ lɨ³ ñɨ³² hi³ ca³ja³hín³ bíh¹ la³jɨ́³² hi³ jmɨ́¹ zia³² hngá¹máh³ lá² jmɨ́¹ ca³ja³tsauh²¹ jáun² jmáɨ², uá¹ jáun² la³ jáun² cun³ cá²jmáɨ¹ lɨ́n²¹ máh³ ca³lɨ³zia³² la³jɨ́³² hi³ jniá³ tɨ³ chi³cuú² cun³quionh³ héih³² quioh²¹ Dió³², hi³ cun³quionh³ jmáɨ² siáh³ ca³lɨ³zia³² hngá¹máh³ lá², hi³ jmɨ́¹ lɨ²¹ jáun² né³ cua³ha³ siáh³ hué³² ja¹ quioh²¹ jmáɨ².

7 Ja³bí¹ la³ jáun² cun³quionh³ héih³² quioh²¹ Dió³²
bíh¹ má²ná¹chan¹ tá¹ cáun² mɨ³cuú², la³ má²quionh³
hngá¹máh³ lá², hi³ có³² quionh³ sɨ́². Jáun² né³, la³jɨ́³²
hi³ zia³² bíh¹ má²ná¹chan¹ hi³ có³² quionh³ sɨ́² jmáɨ¹
hi³ ra³tsɨ³² Dió³² héih³², nɨ́¹ má¹tɨ³ ñí¹ tsa³hín³ tsá²
tiá² hnió³ ma³zian² la³ cun³ hnió³ Dió³².

8 Tɨ³la³ hnoh² reh², tsá² hnau³ jná¹³, tiá² hniáuh³²
tsa³con² náh² jú¹ tson² lá²: Hi³ ñí¹con² Tɨ³² Juo¹³ dí²
lɨ́³ la³jmɨ́¹ lɨ́³ cú² jmáɨ¹ bíh¹ la³ cun³ cú² mei²¹ mii²,
hi³ jáun² cú² mei²¹ mii² né³ lɨ́³ la³jmɨ́¹ lɨ́³ cú² jmáɨ¹
tán¹ bíh¹.

9 Jun³juáh¹³ hi³hliá² tiá² tia³juɨ³² lɨ³tí³ yáh³ la³
cun³ jáɨ¹³ hi³ má²ca³jmú³ jáun² Tɨ³² Juo¹³ dí², hi³
jáun² tiá² má²cuanh³², la³jmɨ́¹ lɨ́n²³ ma³ jan² tsáu²,
tɨ³la³ cun³ñí¹ hi³ juenh² tsɨ́³ bíh¹ tsú² ñí¹con² jnoh¹;
quí¹ hi³ hnió³ tsú² hi³ hí¹ jan² tsáu² tiá² tsa³hín³,
tɨ³la³ hí³ dá² hé² jan³² hi³ la³jɨ́n³² tsáu² tsa³conh² tsɨ́³
tso³ quioh²¹ bíh¹.

10 Tɨ³la³ jmáɨ¹ quioh²¹ Tɨ³² Juo¹³ dá² dí² já³²
cu³diá²jan² la³ lá² bíh¹, jmáɨ¹ hi³ tiá² hin² ná¹jan²¹,
la³jmɨ́¹ ja³² jan² háɨn² já¹niéi². Má¹jáun² né³, la³jɨ́³²
hi³ jniá³ chi³cuú² lɨ́¹ yéin²¹ bíh¹ cun³quionh³ cáun²
mah¹ cáu² lɨ́n³², hi³ jáun² cun³quionh³ sɨ́² bíh¹
tsa³hín³ ca³la³ jɨ³lɨ³², jɨ³ ñí¹ hué²¹ lá² nɨ́² siáh³ chu³
jñéih³ la³jɨ́³² tá¹³ tsáu².

11 Jáun² né³, cun³ñí¹ hi³ la³jɨ́³² bíh¹ tsa³hín³, jáun²
¡tɨ³ jlánh¹ bíh¹ hniáuh³² hi³ má¹zián¹³ náh² hi³ chu²¹
honh² jɨ³ hi³ má¹zián¹³ náh² hi³ ca³tɨn¹ Dió³² nɨ́²
siáh³!

12 Hniáuh^{32} tionh^{2} náh^{2} hi^{3} ná^{1}hé^{2} ná^{1}janh^{32} náh^{2}
jmáɨ^{1} hi^{3} má^{2}ca^{3}tón^{3} jáun^{2} Dió^{32}, hi^{3} jmúh^{13} náh^{2}
siáh^{3} pí^{3} hi^{3} lɨ́^{13} já^{32} tia^{3}juɨ^{32}, la^{3} cun^{3} jmáɨ^{1} hi^{3}
jmu^{3} jáun^{2} Dió^{32} hi^{3} tsa^{3}hín^{3} la^{3}jɨ́^{32} hi^{3} jniá^{3} chi^{3}cuú^{2}
cun^{3}quionh^{3} sɨ́^{2}, jmáɨ^{1} hi^{3} jliénh^{13} ca^{3}la^{3} jɨ^{3}lɨ^{32} ja^{1} sɨ́^{2}.
13 Tɨ^{3}la^{3} jnoh^{1} má^{1}ná^{1}, ná^{1}jan^{32} dí^{2} hi^{3} lɨ^{3} hmaɨ^{21}
la^{3}jɨ́^{32} hi^{3} jniá^{3} chi^{3}cuú^{2} jɨ^{3} ñí^{1} hué^{21} lá^{2} nɨ́^{2} siáh^{3} la^{3}
cun^{3} lɨ́^{3} jáɨ^{13} hi^{3} ca^{3}jmú^{3} jáun^{2} Dió^{32}, cáun^{2} ñí^{1} lɨ́^{13}
lɨ^{3}tí^{3} la^{3} cun^{3} hi^{3} tɨ^{32} tsɨ́^{3} Dió^{32}, ñí^{1} tiú^{2}uú^{2} hi^{3} hlah^{3}
zia^{32}.
14 Hi^{3} jáun^{2} bí^{1} hniáuh^{32} reh^{2} hi^{3} jmúh^{13} náh^{2} pí^{3}
hi^{3} nio^{2} tie^{3} hñu^{3} honh^{2} náh^{2} ta^{3} ñí^{1} Dió^{32} tá^{1}la^{3}
ná^{1}janh^{32} náh^{2} jmáɨ^{1} jáun^{2}, hi^{3} zian^{2} náh^{2} siáh^{3} hi^{3}
jɨ^{2} honh^{2} náh^{2} hi^{3} hí^{1} cáun^{2} tso^{3} tiá^{2} zia^{32} ñí^{1}con^{2}
náh^{2}.
15 Cháu^{1} náh^{2} honh^{2} hi^{3} Dió^{32} jmu^{2} juenh^{2} tsɨ́^{3}
quí^{1} cun^{3}ñí^{1} hi^{3} hnió^{3} tsú^{2} hi^{3} zia^{32} jmáɨ^{1} hi^{3} lɨ́^{13}
liáun^{3} tsáu^{2} bíh^{1}. La^{3} jáun^{2} bíh^{1} juáh^{3} sí^{2} hi^{3}
má^{2}ca^{3}zen^{3} Po^{1} reh^{2} dí^{2} ñí^{1}con^{2} hnoh^{2}, tsá^{2} hno^{3} dí^{2}
lɨ́n^{32}, la^{3} cun^{3} lɨ́^{3} hi^{3} quia^{3}lín^{3} jáun^{2} jmɨ́^{1} tsɨ́^{3} tsú^{2} hi^{3}
má^{2}ca^{3}cué^{3} Dió^{32}.
16 La^{3}jɨ́^{32} sí^{2} hi^{3} má^{2}ca^{3}jmú^{3} bíh^{1} tsú^{2} má^{2}ca^{3}hléh^{3}
ca^{3}tɨ^{21} hi^{3} nɨ́^{2}. Ñí^{1} sí^{2} quioh^{21} tsú^{2} ná^{1}tso^{1} ma^{3} cáun^{2}
jáɨ^{13} juóuh^{32} hi^{3} lɨ́^{13} ngɨ^{13} tsáu^{2}, hi^{3} jáun^{2} tsá^{2} tiá^{2}
jáɨ^{13} ngɨ^{23} jɨ^{3} tsá^{2} tiá^{2} má^{2}pin^{3} hi^{3} taunh^{32} ta^{21} jmu^{2}
tɨ^{3} jéin^{32} jáɨ^{13} jáun^{2}, la^{3}jmɨ́^{1} jmu^{2} tsú^{2} jáun^{2} tɨ^{3} jéin^{32}
jáɨ^{13} ñí^{1} hná^{1} nɨ́^{2} quioh^{21} Dió^{32} hi^{3} má^{2}rá^{1}tioh^{3} jáun^{2}
ñí^{1} Sí^{2} quioh^{21} Dió^{32}. Cun^{3}ñí^{1} hi^{3} jmu^{2} tsú^{2} la^{3} jáun^{2}
né^{3}, jmu^{2} tsú^{2} hi^{3} lɨ́^{13} tsa^{3}hín^{3} hmóu^{32} bíh^{1}.

17 Hi^{3} jáun^{2} bíh^{1}, hnoh^{2} reh^{2} tsá^{2} hnau^{3} lɨ́n^{32}

jná^{13}, cun^{3}ñí^{1} hi^{3} má^{2}ca^{3}lɨ^{3} ñíh^{1} náh^{2} ta^{3} ñeh^{3} ca^{3}tɨ^{21} la^{3}jɨ́^{32} hi^{3} jáun^{2}, jáun^{2} hua^{3}hín^{13} náh^{2} jmu^{3}, hi^{3} jáun^{2} tiá^{2} jau^{3} hnoh^{2} tsá^{2} la^{3} hí^{3} cun^{3}quionh^{3} jú^{1} tɨ́^{1}jáɨ^{2} quioh^{21}, la^{3} cun^{3} tsá^{2} zian^{2} hí^{3} cun^{3} tɨn^{2} tsɨ́^{3} hmóu^{32} yáh^{3}. Jáun^{2} la^{3} jáun^{2} tiá^{2} lɨ́^{13} tianh^{13} náh^{2} tɨ^{3} có^{32} ca^{3}tɨ^{21} hi^{3} má^{2}nio^{2} nɨ́^{2} tiá^{3} honh^{2} náh^{2}.

18 Tɨ^{3} re^{2} jmu^{3} náh^{2} pí^{3} hi^{3} tɨ^{3} lɨ^{3}mí^{1} niau^{21} tiá^{3} honh^{2} náh^{2}, jɨ^{3} hi^{3} tɨ^{3} lɨ^{3}mí^{1} tsá^{2}lɨ^{3} ñíh^{1} náh^{2} hi^{3} ca^{3}tɨn^{1} Jesucristo Tɨ^{32} Juo^{13} dí^{2} Tsá^{2} liáu^{32}. ¡Jan^{2} hí^{3} bíh^{1} cuɨ́^{1} lɨ^{3}quien^{2} ta^{3}né^{32} jɨ^{3} la^{3} cun^{3} jmɨ́^{1}hi^{3}nio^{2} nɨ́^{2} siáh^{3}! Cun^{3} nɨ́^{2} bíh^{1} tí^{3} jáɨ^{13}.

Jú[1] chú[32] quioh[21] Jesús tsá[2] lɨn[3] Cristo
New Testament in Chinantec, Sochiapam
(MX:cso:Chinantec, Sochiapam)

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Sochiapam

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Sochiapan [cso], Mexico

Copyright Information

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Sochiapam

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
6f949189-17f1-57a8-bc53-e209204aa59c